



Synco™

## Panel operatorski magistralny

**RMZ792**

Seria C

- Panel operatorski do magistrali, przeznaczony do obsługi do 150 urządzeń w sieci KNX
- Swobodnie definiowane strony „Ulubione”
- Zasilanie z magistrali KNX lub z zewnętrznego źródła 24 V AC
- Do montażu na stałe (np. na drzwiach szafy) lub jako urządzenie przenośne

### Zastosowanie

Centralna zdalna obsługa urządzeń Synco™ 700, central komunikacyjnych i regulatorów pomieszczeniowych RX.. i RD.. podłączonych do magistrali KNX

### Uwaga

Panel operatorski RMZ792 **nie** pozwala na uruchamianie urządzeń w sieci KNX. Uruchomienie urządzenia w sieci KNX musi być przeprowadzone lokalnie przy użyciu panela operatorskiego RMZ790 lub RMZ791, bądź centralnie przy pomocy narzędzia serwisowego OCI700.1, OCI702 i oprogramowania ACS790.

## Funkcje

---

- Lista urządzeń**
- Lista urządzeń zawierająca maksymalnie 150 urządzeń
  - Automatyczne wyszukiwanie urządzeń
  - Automatyczne lub ręczne sortowanie listy urządzeń
  - Nadawanie i zmiana nazw urządzeń
  - Usunięcie poszczególnych urządzeń lub całej listy urządzeń
- Strony „Ulubione”**
- Maksymalnie 20 stron ulubionych z najważniejszymi parametrami instalacji
  - Przydzielenie maksymalnie 10 parametrów instalacji do każdej strony ulubionej
  - Nadawanie i zmiana nazw stron i parametrów instalacji
  - Sortowanie stron ulubionych
  - Usunięcie stron ulubionych
- Obsługa alarmów**
- Sygnalizowanie alarmów za pomocą czerwonej diody LED i symbolu
  - Potwierdzanie i resetowanie alarmów
  - Lista maksymalnie 20 aktualnych alarmów
- Poziomy obsługa**
- 4 poziomy obsługi: Info, użytkownika, serwisowy i hasła
  - Poziom użytkownika, serwisowy i hasła chroniony indywidualnym hasłem
- Funkcje serwisowe**
- Wizytówka z adresem/telefonem serwisu
  - Tworzenie kopii zapasowej danych
- Funkcje magistralowe**
- Automatyczne wyszukiwanie adresów urządzeń
  - Sygnalizacja komunikatów stanów alarmowych z innych urządzeń magistrali
  - Wyświetlanie czasu systemowego i daty
- Obsługiwane urządzenia**
- Regulatory RM.. (typoszereg Synco™ 700)
  - Regulatory pomieszczeniowe RXB2.. i RXL2..
  - Regulatory pomieszczeniowe RDG.., RDF.. i RDU341
  - Zadajnik pomieszczeniowy QAW740
  - Centrale komunikacyjne OZW771.., OZW772.., OZW775
- Języki**
- Niemiecki, angielski, francuski, włoski, holenderski, polski, czeski, słowacki, węgierski, hiszpański, portugalski, duński, norweski, szwedzki, fiński, grecki, rosyjski, rumuński, słoweński, serbski, chorwacki, bułgarski i turecki.
- Zasilanie**
- Z magistrali KNX lub zewnętrznego zasilacza 24 V AC.

## Zestawienie typów

---

<i>Opis</i>	<i>Oznaczenie typu</i>	<i>Dostępne języki</i>
Panel operatorski magistralny	<b>RMZ792</b>	de, en, fr, it, nl, pl, cs, sk, hu, es, pt, da, no, sv, fi, el, ru, ro, sl, sr, hr, bg, tr

## Zamawianie i dostawa

---

Przy zamawianiu należy podać nazwę i oznaczenie typu urządzenia:

Panel operatorski **RMZ792**

Panel operatorski dostarczany jest z kablem podłączeniowym i instrukcją montażu.

## Ważna uwaga

Panel operatorski RMZ792 **serii C** nie posiada wymiennej karty pamięci. Aby obsługiwać nowe urządzenia w przyszłości (z nowymi opisami urządzeń), należy zamówić aktualną wersję urządzenia.

## Urządzenia współpracujące

Z panela operatorskiego RMZ792 serii C można obsługiwać następujące urządzenia:

	<i>Urządzenie</i>	<i>Typ</i>	<i>Karta katalogowa</i>
Synco 700	Regulator uniwersalny	RMU7x0, RMU7x0B	<b>N3144, N3150</b>
	Regulator grzewczy	RMH760, RMH760B	<b>N3131, N3133</b>
	Regulatory kaskady kotłów	RMK770	<b>N3132</b>
	Centrala obiektowa	RMB795, RMB795B	<b>N3121, N3122</b>
	Sterownik przełączająco-monitorujący	RMS705, RMS705B	<b>N3123, N3124</b>
	Zadajnik pomieszczeniowy	QAW740	<b>N1633</b>
	Centrale komunikacyjne	OZW771, OZW775	<b>N3117, N5663</b>
	Web serwery	OZW772...	<b>N5701</b>
RXB, RXL	Regulator pomieszczeniowy	RXB21.1, RXB22.1	<b>N3873</b>
	Regulator pomieszczeniowy	RXL21.1, RXL22.1	<b>N3877</b>
	Regulator pomieszczeniowy	RXB24.1	<b>N3874</b>
	Regulator pomieszczeniowy	RXL24.1	<b>N3878</b>
	Regulator pomieszczeniowy	RXB39.1	<b>N3875</b>
	Regulator pomieszczeniowy	RXL39.1	<b>N3876</b>
RDG, RDF, RDU	Regulator pomieszczeniowy do klimakonwektorów	RDG100KN	<b>N3191</b>
	Regulator pomieszczeniowy do klimakonwektorów	RDG160KN	<b>N3191</b>
	Regulator pomieszczeniowy do urządzeń VAV	RDG400KN	<b>N3192</b>
	Regulator pomieszczeniowy do klimakonwektorów	RDF301	<b>N3171</b>
	Regulator pomieszczeniowy do klimakonwektorów	RDF301.50	<b>N3171</b>
	Regulator pomieszczeniowy do klimakonwektorów	RDF600KN	<b>N3171</b>
	Regulator pomieszczeniowy do klimakonwektorów	RDF800KN, RDF800KN/NF	<b>N3174</b>
	Regulator pomieszczeniowy do urządzeń VAV	RDU341	<b>N3172</b>

## Dokumentacja

<i>Typ dokumentacji</i>	<i>Nr dokumentu</i>
Opis techniczny RMZ792, szczegółowy opis funkcji	<b>P3113</b>
Instrukcja instalacji (montaż i uruchomienie)	<b>G3113</b>
Deklaracja środowiskowa	<b>E3113</b>
Przegląd produktów Synco™ 700	<b>S3110</b>
Karta katalogowa „Magistrala KNX”	<b>N3127</b>
Opis techniczny: Komunikacja przez magistralę KNX	<b>P3127</b>
Deklaracja zgodności CE	<b>T3110</b>

Panel operatorski RMZ792 składa się z płytki montażowej i obudowy z układami elektronicznymi, wyświetlaczem i elementami obsługowymi.

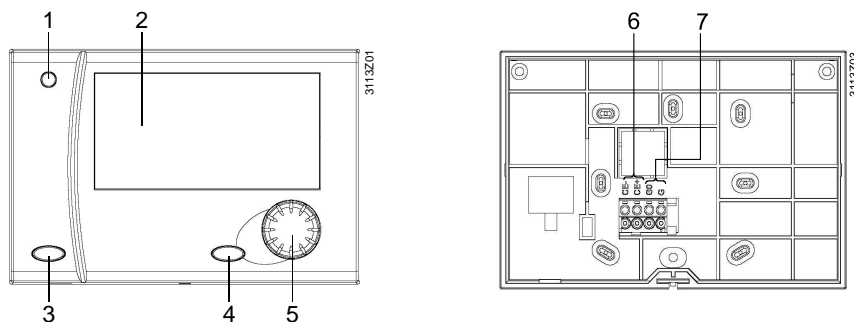
Panel operatorski może być zamontowany na stałe na drzwiach szafy sterowniczej lub na ścianie, bądź używany jako urządzenie przenośne.

Przewody można doprowadzać przez otwór w płytce montażowej lub przez boczny otwór w górnej części obudowy.

Kabel podłączeniowy dostarczony z panelem operatorskim umożliwia podłączenie do regulatora lub złącza magistrali KNX (RJ45).

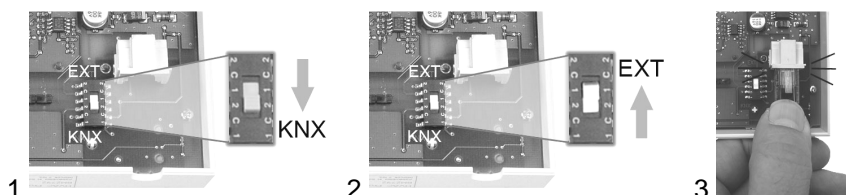
Panel obsługowy może być zasilany z magistrali KNX lub z zewnętrznego źródła 24 V AC podłączonego do zacisków G, G0 umieszczonych na płytce montażowej.

### Elementy obsługowe, sygnalizacyjne i podłączeniowe



- 1 Przycisk INFO
- 2 Wyświetlacz ciekłokrystaliczny
- 3 Przycisk alarmowy (☹) z wbudowaną czerwoną diodą do sygnalizowania i potwierdzania komunikatów stanów alarmowych:
  - Dioda miga:* Komunikat stanu alarmowego, gotowy do potwierdzenia
  - Dioda świeci:* Komunikat stanu alarmowego oczekujący na obsługę, nie odblokowany
  - Dioda zgaszona:* Normalna praca, brak stanów alarmowych
  - Naciśnięcie przycisku:* Potwierdzenie lub zresetowanie alarmu
- 4 Przycisk ESC
- 5 Przycisk-pokrętko OK
- 6 Zaciski CE+ i CE- do podłączenia magistrali KNX
- 7 Zaciski G i G0 do podłączenia zasilania 24 V AC

### Przełącznik KNX / EXT



- 1 Przełącznik w położeniu KNX = zasilanie z magistrali KNX (pobór prądu 45 mA)
- 2 Przełącznik w położeniu EXT = zasilanie 24 V AC z zacisków G, G0 (pobór prądu 5 mA)
- 3 Gniazdo RJ45 do kabla podłączeniowego do regulatora lub magistrali KNX

### Wskazówki do projektowania



- Przy zasilaniu z magistrali KNX, należy uwzględnić pobór prądu 45 mA przez panel operatorski RMZ792.
- Przy zasilaniu zewnętrznym, wymagany jest napięcie przemiennego 24 V AC spełniające wymagania dla niskiego napięcia bezpiecznego SELV / PELV.
- Należy stosować transformatory separacyjne z podwójną izolacją zgodne z normą EN 60742 lub EN 61558-2-6, przystosowane do pracy na 100% czasu pracy.
- Bezpieczniki, przełączniki, okablowanie i uziemienie muszą spełniać wymagania lokalnych przepisów bezpieczeństwa dla instalacji elektrycznych.

## Wskazówki do montażu i instalacji

---



- Panel operatorski magistrali RMZ792 jest przystosowany:
  - do montażu na elewacji (wymagany otwór Ø15 mm do doprowadzenia kabla)
  - do montażu na ścianie
  - do stosowania jako urządzenie przenośne
- Panel nie może być montowany w miejscach mokrych i wilgotnych. Przestrzegać wszystkich dopuszczalnych warunków otoczenia.
- Przed przystąpieniem do montażu urządzenia należy odłączyć zasilanie od systemu.
- Podłączenie panela RMZ792 do pracującej instalacji dozwolone jest tylko wtedy, gdy stosowany jest kabel ze złączem RJ45 dostarczany z panelem.
- Przestrzegać zasad bezpieczeństwa chroniących przed wyładowaniami elektrostatycznymi, np. nie dotykać elementów elektronicznych znajdujących się na obwodach drukowanych.

## Wskazówki do uruchomienia

---

- Uruchomienie (konfigurację) panela operatorskiego RMZ792 może przeprowadzać wyłącznie przeszkolony personel posiadający niezbędne prawa dostępu. Patrz także opis techniczny P3113.
- Panel operatorski RMZ792 nie pozwala na uruchamianie (konfigurowanie) urządzeń w sieci KNX. Uruchomienie należy przeprowadzić lokalnie na urządzeniu na magistrali KNX za pomocą panela operatorskiego RMZ790 lub RMZ791, bądź centralnie za pomocą narzędzia serwisowego OCI700.1, OCI702 i oprogramowania ACS790.
- Informacje na temat uruchamiania panela operatorskiego podano w instrukcji instalacji.
- Do bezproblemowej pracy panela operatorskiego wymagane jest prawidłowe przydzielenie adresów urządzeń wszystkich użytkowników magistrali.

## Wskazówki ogólne

---

### Konserwacja

Panel operatorski RMZ792 nie wymaga konserwacji (nie wymienia się baterii, nie ma bezpieczników). Obudowę można czyścić tylko suchą szmatką.

### Naprawa

Panel operatorski RMZ792 nie może być naprawiany na obiekcie.

### Utylizacja



Urządzenia muszą być złomowane jako zużyty sprzęt elektroniczny zgodnie z odpowiednią Dyrektywą Europejską i nie mogą być utylizowane wraz z odpadami komunalnymi.

- Urządzenie należy utylizować odpowiednimi kanałami przewidzianymi do tego celu.
- Przestrzegać wszystkich przepisów i regulacji obowiązujących w tym zakresie.

## Dane techniczne

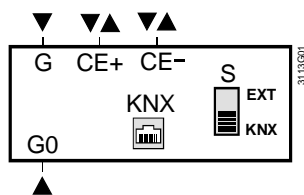
<b>Zasilanie (G, G0)</b>	Napięcie zasilające	24 V AC $\pm$ 20 %
	Niskie napięcie bezpieczne (SELV) / niskie napięcie ochronne (PELV)	wg HD 384
	Wymagania dla zewnętrznego transformatora (100 % czasu pracy, maks. 320 VA)	wg EN 60742 / EN 61558-2-6
	Krótkie przerwy z zasilaniu	wg EN 61000-4-11, 100 ms
	Częstotliwość	50/60 Hz
	Pobór mocy	maks. 2,5 VA
Zabezpieczenie linii zasilającej	maks. 10 A	
<b>Połączenie elektryczne zasilania (G, G0)</b>	Rodzaj połączenia	zaciski śrubowe
	Dla żył	0,05...2,5 mm <sup>2</sup>
	Dla linek	0,05...1,5 mm <sup>2</sup>
	Pobór prądu przy zasilaniu zewn. (G, G0)	5 mA
<b>Połączenie elektryczne magistrali KNX</b>	Rodzaje połączenia	zaciski śrubowe lub złącze RJ45
	Rodzaj połączenia	zaciski śrubowe
	Dla żył	0,05...2,5 mm <sup>2</sup>
	Dla linek	0,05...1,5 mm <sup>2</sup>
	Typ kabla	2-żyłowy bez ekranu
Połączenia CE+, CE-	przewody niezamienialne	
<b>Interfejs KNX</b>	Typ interfejsu	KNX TP1, 9,6 kbit/s
	Wskaźnik obciążenia magistrali	0,5
	Pobór prądu przy zasilaniu z magistrali KNX	45 mA
<b>Kabel podłączeniowy</b> (dostarczany z RMZ792)	Do podłączenia	z regulatorem Synco™ lub ze złączem magistrali KNX
	Typ kabla	8-żyłowy, złącze RJ45 z obu stron
	Długość	3 m
<b>Stopień ochrony</b>	Stopień ochrony obudowy wg IEC 60529	IP20 (po zamontowaniu)
	Klasa bezpieczeństwa	III wg EN 60730
<b>Warunki środowiskowe</b>	Praca	wg IEC 60721-3-3
	Warunki otoczenia	klasa 3K5
	Temperatura (obudowa z elektroniką)	0...50 °C
	Wilgotność	5...95 % r.h. (bez skraplania)
	Warunki mechaniczne	Klasa 3M2
	Transport	wg IEC 60721-3-2
	Warunki otoczenia	klasa 2K3
	Temperatura (obudowa z elektroniką)	-25...+70 °C
	Wilgotność	<95 % r.h.
	Warunki mechaniczne	klasa 2M2
<b>Klasyfikacja wg EN 60730</b>	Stopień zanieczyszczenia, środowisko urządzeń sterujących	2
	Klasa oprogramowania	A
	Nominalne napięcie udarowe	500 V
<b>Materiały i kolory</b>	Panel operatorski	poliwęglan, RAL 7035 (jasno-szary)
	Opakowanie	karton

<b>Normy i wytyczne</b>	Norma produktu	EN 60730-1 Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego
	Norma rodziny produktów	EN 50491-x Wymagania ogólne dla domowych i budynkowych systemów elektronicznych (HBES) oraz systemów automatyzacji i sterowania budynków (BACS)
	Zgodność elektromagnetyczna	do środowiska mieszkalnego, handlowego i przemysłowego
	Zgodność EU (CE)	CE1T3110xx *)
	Zgodność RCM	CE1T3110en_C1 *)
	Zgodność EAC	Euroazjatycka zgodność
	Zgodność środowiskowa	Deklaracja środowiskowa produktu CE1E3113 *) zawiera dane dotyczące zgodnej środowiskowo konstrukcji produktu i oceny (zgodność z RoHS, skład materiałów, opakowanie, wpływ na środowisko i utylizacja)
<b>Waga</b>	Waga bez opakowania	0,215 kg
	Kabel	0,110 kg

\*) Dokumenty można pobrać ze strony <http://siemens.com/bt/download>

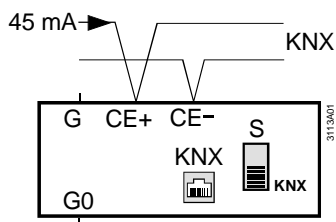
## Schematy połączeń

### Schemat połączeń

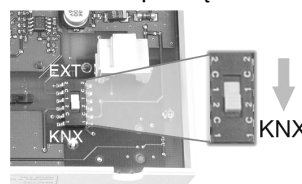


- G, G0 Napięcie zasilające 24 V AC
- CE+ Linia danych magistrali KNX (dodatnia)
- CE- Linia danych magistrali KNX (ujemna)
- KNX Złącze magistrali KNX (RJ45)
- S Przełącznik do wyboru sposobu zasilania KNX / EXT:  
KNX: zasilanie z magistrali KNX (pobór prądu 45 mA)  
EXT: zasilanie zewnętrzne 24 V AC poprzez zaciski G, G0 (pobór prądu 5 mA)

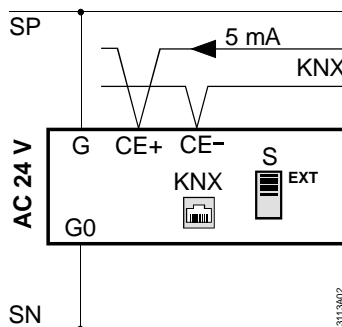
### Zasilanie z magistrali KNX (instalacja stała)



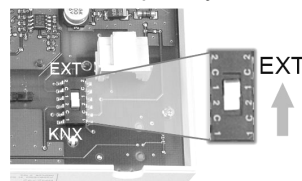
### Ustawienie przełącznika S:



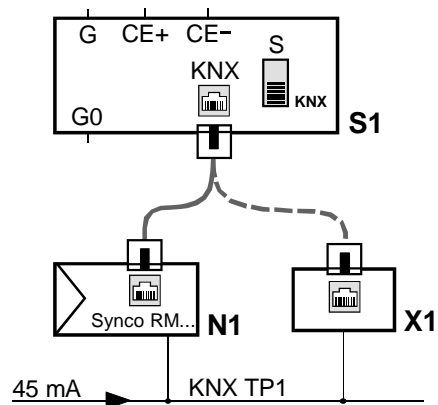
### Zasilanie zewnętrzne 24 V AC (zaciski G, G0)



### Ustawienie przełącznika S:



Zasilanie z regulatora Synco™ lub przyłącza magistrali dostarczonym kablem



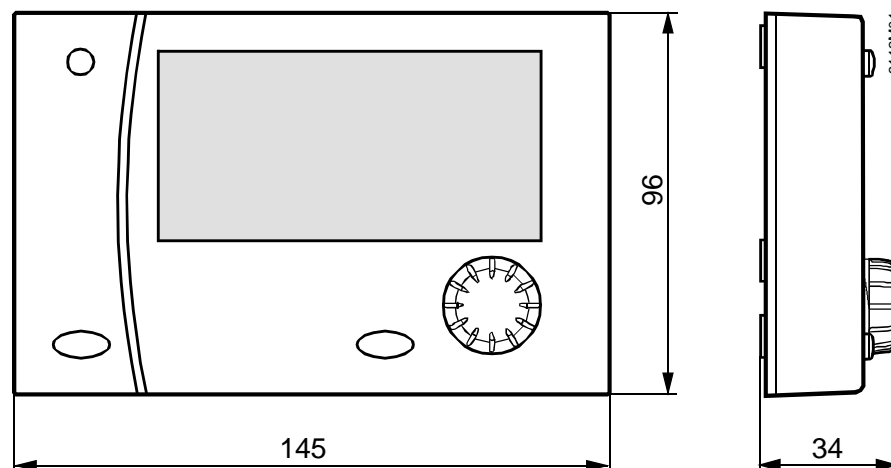
Ustawienie przełącznika S: KNX

N1 Regulator Synco™  
S1 Panel operatorski RMZ792  
X1 Złącze magistrali KNX

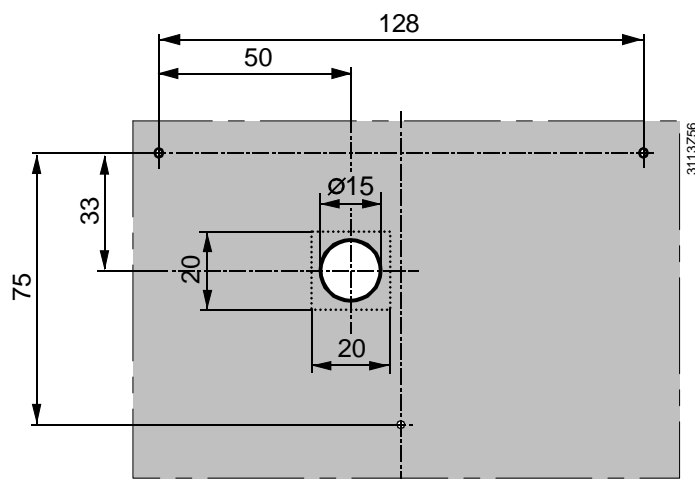
Uwaga

Informacje na temat konfiguracji panela operatorskiego RMZ792 podano w opisie technicznym P3113.

## Wymiary



Otwory montażowe do montażu elewacyjnego



Wymiary w mm